



# TRÀNG VỊ KHANG

Feng liao Chang weikang Granules

(Thuốc cốm - có đường)

*Để xa tầm tay trẻ em. Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.  
Nếu cần thêm thông tin chi tiết xin hỏi ý kiến bác sỹ.*

**THÀNH PHẦN:** Một gói 8g có chứa:

**Hoạt chất:** Dịch chiết tương đương với các dược liệu sống:

Ngưu Nhĩ Phong (*Daphniphyllum calycinum Benth.*).....2g

La Liễu (*Polygonum hydropiper L.*).....1g

**Tá dược:** Tinh bột, Đường (vừa đủ).

**DẠNG BÀO CHẾ:** Thuốc cốm. Hạt cốm màu nâu, vị ngọt đắng.

**TÁC DỤNG:** Kháng khuẩn, chống viêm, chống co thắt, giảm đau, giảm tiết acid dịch vị, chống loét, điều hòa chức năng sinh lý dạ dày - ruột.

## CHỈ ĐỊNH:

☞ **Viêm đại tràng mãn tính:** Có triệu chứng miệng đắng, ăn không ngon, buồn nôn, chướng hơi, đau bụng, mót rặn, đi ngoài phân nhão, ỉa chảy hoặc táo bón.

☞ **Nhiễm trùng - nhiễm độc thức ăn** do nguyên nhân ăn uống (thức ăn sống lạnh, thức ăn kém vệ sinh gây bội nhiễm đường tiêu hóa) có các triệu chứng: tức bụng, bụng chướng, tiết tả, phân hôi thối, buồn nôn hoặc sốt.

☞ **Viêm dạ dày cấp và mãn tính:** Có các triệu chứng đau bụng, nôn và buồn nôn, ợ chua.

## CÁCH DÙNG VÀ LIỀU DÙNG:

**Người lớn:** Ngày uống 3 lần, mỗi lần 1 gói (8g). Pha thuốc với nước ấm, uống trước bữa ăn 15 phút.

• Điều trị viêm đại tràng mãn: Một đợt điều trị là 12 ngày, điều trị củng cố từ 3-5 đợt tùy theo mức độ bệnh.

• Điều trị nhiễm trùng - nhiễm độc thức ăn: uống 1-3 ngày.

• Điều trị viêm dạ dày cấp và mãn tính: Một đợt điều trị là 12 ngày, điều trị duy trì từ 2-3 đợt.

**Trẻ em:** ngày uống 3 lần, mỗi lần 1/2 gói.

<https://trungtamthuoc.com/>

**CHỐNG CHỈ ĐỊNH:** Không có.

**CẢNH BÁO VÀ THẬN TRỌNG KHI DÙNG THUỐC:**

Bệnh nhân tiểu đường không nên dùng.

**SỬ DỤNG THUỐC CHO PHỤ NỮ CÓ THAI VÀ CHO CON BÚ:**

Thuốc dùng được cho phụ nữ có thai và cho con bú.

**ẢNH HƯỞNG CỦA THUỐC LÊN KHẢ NĂNG LÁI XE,**

**VẬN HÀNH MÁY MÓC:** Không ảnh hưởng.

**TƯƠNG TÁC, TƯƠNG Kỵ CỦA THUỐC:** Chưa có báo cáo về tương tác thuốc. Do không có các nghiên cứu về tính tương kỵ của thuốc, không trộn lẫn thuốc này với các thuốc khác.

**TÁC DỤNG KHÔNG MONG MUỐN:** Hiếm gặp do thuốc có nguồn gốc thảo dược thiên nhiên. Chưa ghi nhận được báo cáo về phản ứng có hại của thuốc. Thông báo ngay cho bác sỹ hoặc dược sỹ những phản ứng có hại gặp phải khi sử dụng thuốc.

**QUÁ LIỀU VÀ CÁCH XỬ TRÍ:** Không có dữ liệu về sử dụng thuốc quá liều, không dùng quá liều chỉ định của thuốc.

**BẢO QUẢN:** Trong gói kín, tránh ẩm, ở nhiệt độ phòng (dưới 30°C).

**QUY CÁCH ĐÓNG GÓI:** Hộp 6 gói hoặc 9 gói, mỗi gói 8g.

**HẠN DÙNG:** 2 năm, kể từ ngày sản xuất. Không dùng thuốc quá hạn sử dụng.

**TIÊU CHUẨN CHẤT LƯỢNG:** TCCS.

---

**NHÀ SẢN XUẤT: HAIKOU PHARMACEUTICAL FACTORY CO., LTD**  
**XÍ NGHIỆP DƯỢC PHẨM – CÔNG TY HỮU HẠN HẢI KHẨU TRUNG QUỐC**

*Địa chỉ: Số 66, Đường Nam Hải, Quận Tú Anh, Thành phố Hải Khẩu, Hải Nam, Trung Quốc.*

*Tel: 0898-68667172/ 68650115 | Fax: 898 -68664845*

*Nhà nhập khẩu và phân phối:*

**CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DƯỢC PHẨM ĐÔNG Á**

**TP. Hà Nội:** Lô A2-CN3, Cụm công nghiệp Từ Liêm, P. Minh Khai, Q. Bắc Từ Liêm.

Điện thoại: 024 37831673 | Fax: 024 37831676

**TP. Hồ Chí Minh:** Lô 1-1, Cụm 1, Đường M14, KCN Tân Bình mở rộng,  
P. Bình Hưng Hòa, Q. Bình Tân.

Điện thoại: 028 3765 7999 | Fax: 028 3765 7333

**TP. Đà Nẵng:** Đường số 4, Khu công nghiệp Hòa Khánh, P. Hòa Khánh Bắc,  
Q. Liên Chiểu.

Điện thoại: 0236 3712345 | Fax: 0236 3724668